

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 december 2002

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 52 van het Wetboek
van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde
te voorzien in de aftrekbaarheid van de
bedragen die de ondernemingen storten aan
een structuur voor kinderopvang**

(ingediend door mevrouw Colette Burgeon
c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 décembre 2002

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 52 du Code des impôts
sur les revenus 1992 afin de rendre
déductibles les sommes versées par
les entreprises à une structure d'accueil
de l'enfance**

(déposée par Madame Colette Burgeon et
consorts)

SAMENVATTING

Om meer plaatsen te creëren in de opvang-structuren voor kinderen en te bevorderen dat de ondernemingen bijdragen in de financiering van die nieuwe plaatsen, stelt de indienster voor de ondernemingen, onder bepaalde voorwaarden, de mogelijkheid te bieden de bedragen die ze aan dergelijke structuren storten als beroepskosten af te trekken.

RÉSUMÉ

Afin d'augmenter le nombre de places dans les structures d'accueil de la petite enfance et de favoriser la participation des entreprises au financement de ces nouvelles places, l'auteur propose de permettre, à certaines conditions, la déduction des sommes versées par les entreprises auxdites structures d'accueil.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	
--	--	---	--

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De sector van de kinderopvang (0 tot 3 jaar) lijdt aan structurele onderfinanciering, wat vooral blijkt uit:

- het tekort aan beschikbare opvangplaatsen;
- de onzekerheid die in de sector heerst qua statuut en beroepsinkomsten;
- de vaak verouderende infrastructuur, met lokalen die te klein zijn of niet aan de noden beantwoorden;
- de gebrekkige opleiding van en supervisie over het personeel.

De toestand is zorgwekkend, temeer daar hij tot fundamentele maatschappelijke keuzes noopt.

Zo heeft een recente studie¹ aangetoond dat de werkgelegenheids- en de activiteitsgraad bij laaggeschoolde en gemiddeld geschoolde vrouwen iets minder hoog liggen wanneer zij kinderen hebben. Kennelijk hebben vrouwen met kinderen het moeilijker zich een positie te verwerven op de arbeidsmarkt en belanden zij in jobs waarvan het niveau nog lager ligt dan dat van hun oorspronkelijke job. De conclusie van voormelde studie is dat het gebrek aan plaatsen voor kinderopvang voor sommige werkzoekende vrouwen nog een ernstiger probleem vormt wanneer zij daarbij ook nog eens een laag opleidingsniveau hebben of alleen voor hun kind(eren) moeten instaan.

De opvang van kinderen van 0 tot 3 jaar behoort als dusdanig tot de kern van fundamentele waarden, net als de gelijkheid tussen man en vrouw op de arbeidsmarkt, de verzoening van gezins- en beroepsleven en de eerbied voor de individuele levenskeuzen.

Die vaststellingen, alsook de wetenschap dat er veel op het spel staat, illustreert dat het van groot belang is nieuwe oplossingen uit te werken. Dit wetsvoorstel heeft tot doel de bestaande openbare financieringsmechanismen aan te vullen, door de ondernemingen er via de vennootschapsbelasting toe aan te zetten mee te zorgen voor de financiering van de opvangstructuren voor kinderen van 0 tot 3 jaar.

¹ F. Denil, *Kinderopvang: belangrijk voor werkgelegenheid*, in: *Sociaal-economische nieuwsbrief*, mei 2002.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le secteur d'accueil de la petite enfance (0-3ans) souffre d'un déficit structurel de financement dont les effets les plus visibles sont :

- la pénurie de places d'accueil disponibles ;
- la précarité des statuts et des revenus professionnels du secteur;
- les infrastructures souvent vieillissantes, insuffisantes en terme d'espaces ou inadaptées aux besoins ;
- les carences en termes de formation et de supervision du personnel.

Ce contexte s'avère d'autant plus préoccupant qu'il implique des choix de société fondamentaux.

Ainsi, une étude récente¹ indique que les taux d'emploi et d'activité des femmes peu et moyennement qualifiées sont légèrement plus bas lorsqu'elles ont des enfants. Ces femmes semblent connaître, lorsqu'elles ont des enfants, de plus grandes difficultés pour s'insérer sur le marché du travail et leur niveau d'emploi initialement assez faible diminue encore. Cette étude conclut que la pénurie de places constitue pour certaines femmes un obstacle d'autant plus sérieux dans la recherche d'un emploi qu'elles bénéficient d'un faible niveau de formation ou qu'elles sont seules à assumer la charge de leur(s) enfant(s).

L'accueil des 0-3 ans s'inscrit à ce titre au cœur de valeurs essentielles comme l'égalité des hommes et des femmes sur le marché de l'emploi, la conciliation entre vie familiale et professionnelle et le respect des choix de vie individuelle.

A la suite de ces constats et de l'importance des enjeux, il importe de développer de nouvelles solutions. Cette proposition de loi a pour but de compléter les mécanismes de financement public existants en incitant les entreprises, par le biais de l'impôt des sociétés, à participer au financement des structures d'accueil pour les enfants de 0 à 3 ans.

¹ F. Denil, «Accueil de la petite enfance et accès des femmes au marché du travail», *Lettre mensuelle socio-économique du Conseil central de l'économie*, mai 2002

Het is immers de bedoeling dat de ondernemingen de bedragen die zij aan dergelijke structuren storten, kunnen aftrekken als beroepskosten. Daarbij zouden wel een aantal voorwaarden gelden, bijvoorbeeld dat de betrokken ondernemingen, de inrichtende macht van de opvangsector en de toezichthoudende instantie vooraf een raamovereenkomst sluiten met een looptijd van minimum vijf jaar.

Teneinde geregelde stortingen aan te moedigen, zou de aftrekbaarheid bovendien toenemen naarmate de tijd verstrijkt.

De opvangstructuren moeten hun beheersinstanties openstellen voor vertegenwoordigers van de vakverenigingen en van de bijdragende ondernemingen.

De maatregel wordt op de vennootschapsbelasting toepasbaar gemaakt via artikel 183 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Il leur sera, en effet, permis de déduire, au titre de frais professionnels, les sommes versées au profit de telles structures d'accueil, et ce moyennant certaines conditions tenant notamment à la conclusion d'une convention-cadre d'une durée minimum de cinq ans, liant les entreprises concernées, le pouvoir organisateur du milieu d'accueil et l'autorité de tutelle.

Une déductibilité croissante dans le temps est en outre introduite pour encourager la récurrence des versements.

Les structures d'accueil devront ouvrir leurs organes de gestion aux représentants d'organisations de travailleurs et aux représentants des entreprises participantes.

La mesure est rendue applicable à l'impôt des sociétés par l'article 183 du Code des impôts sur les revenus 1992.

Colette BURGEON (PS)
Greta D'HONDT (CDH)
Fientje MOERMAN (VLD)
Magda DE MEYER (SPA)
Karine LALIEUX (PS)
Kristien GRAUWELS (AGALEV-ECOLO)
Marie-Thérèse COENEN (AGALEV-ECOLO)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 52 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt aangevuld met een 12°, luidend als volgt:

«12° de bedragen die door de in artikel 24 bedoelde ondernemingen worden gestort aan een structuur voor kinderopvang.

De in het vorige lid bedoelde bedragen zijn slechts aftrekbaar op voorwaarde dat vooraf en voor een duur van minimum vijf jaar een raamovereenkomst werd gesloten tussen de betrokken onderneming, de bevoegde toezichthoudende instantie en de inrichtende macht van de opvangsector.

De bedragen zijn aftrekbaar ten belope van 70 procent gedurende het eerste en het tweede jaar van de overeenkomst, 80 procent gedurende het derde jaar, 90 procent gedurende het vierde jaar en 100 procent gedurende het vijfde jaar.

Worden de stortingen voor een of meer jaren onderbroken, dan wordt de periode van vijf jaar opgeschort voor een overeenkomstige duur en zijn de bedragen die opnieuw zouden worden gestort aftrekbaar tegen het minimumpercentage, totdat voornoemde termijn verstreken is.

Bij het verstrijken van die periode van vijf jaar en bij hernieuwing van de overeenkomst voor een nieuwe periode van vijf jaar, zijn de bedragen in hun geheel aftrekbaar.

De Koning bepaalt bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad aan welke voorwaarden de in het eerste lid bedoelde opvangstructuur moet voldoen om te garanderen dat de bijdragende ondernemingen en de werknemers kunnen deelnemen aan hun beheersinstanties.

28 november 2002

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution

Art. 2

L'article 52 du Code des impôts sur les revenus 1992, est complété par un point 12°, libellé comme suit :

«12° les sommes versées par les entreprises visées à l'article 24, à une structure d'accueil de la petite enfance.

Les sommes visées à l'alinéa précédent ne sont déductibles que lorsqu'une convention cadre a, préalablement, été conclue entre l'entreprise concernée, l'autorité de tutelle compétente et le pouvoir organisateur du milieu d'accueil pour une durée minimale de cinq ans.

Les sommes sont déductibles à concurrence de 70 p.c. les première et deuxième années de la convention, de 80 p.c. la troisième, de 90 p.c. la quatrième et en totalité la cinquième année

En cas d'interruption dans les versements durant une ou plusieurs années, la période de cinq ans est suspendue pour une durée équivalente et les sommes qui seraient à nouveau versées sont déductibles au pourcentage minimum, jusqu'à l'expiration du délai précité.

A l'expiration de la période de cinq ans et en cas de renouvellement de la convention pour une nouvelle période de cinq ans, les sommes sont déductibles en totalité.

Le Roi détermine, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les conditions à réunir par la structure d'accueil visée à l'alinéa 1er pour assurer la participation aux organes de gestion des entreprises participantes et des travailleurs.

28 novembre 2002

Colette BURGEON (PS)
Greta D'HONDT (CDH)
Fientje MOERMAN (VLD)
Magda DE MEYER (SPA)
Karine LALIEUX (PS)
Kristien GRAUWELS (AGALEV-ECOLO)
Marie-Thérèse COENEN (AGALEV-ECOLO)

BASISTEKST

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Titel II Personenbelasting
 Hoofdstuk II Grondslag van de belasting
 Afdeling 4 Beroepsinkomen
 Onderafdeling 3. Vaststelling van het netto-inkomen
 A. Beroepskosten

Art. 52

Onder voorbehoud van het bepaalde in de artikelen 53 tot 66*bis* worden inzonderheid als beroepskosten aangemerkt:

1° de huur en de huurlasten, evenals de onroerende voorheffing, met inbegrip van de opcentiemen betreffende onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen die voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt en alle kosten wegens het onderhouden, verwarmen, verlichten daarvan, enz.;

2° interest van aan derden ontleende en in de onderneming gebruikte kapitalen alsmede alle lasten, renten en soortgelijke uitkeringen betreffende die onderneming;

3° de bezoldigingen van de personeelsleden, met inbegrip van de ermede verband houdende kosten bestaande uit:

a) wettelijk verschuldigde sociale lasten en contractueel verplichte bijdragen inzake sociale verzekering of voorzorg;

b) werkgeversbijdragen voor aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood voor het vestigen van een rente of van een kapitaal bij leven of overlijden;

4° de bezoldigingen van de gezinsleden van de belastingplichtige die met hem samenwerken, buiten zijn echtgenoot;

5° pensioenen, lijfrenten of tijdelijke renten en als zodanig geldende toelagen die ter uitvoering van een contractuele verbintenis worden toegekend aan gewezen personeelsleden of hun rechtverkrijgenden;

6° afschrijvingen die betrekking hebben op oprichtingskosten en op immateriële en materiële vaste activa waarvan de gebruiksduur beperkt is;

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Titel II Personenbelasting
 Hoofdstuk II Grondslag van de belasting
 Afdeling 4 Beroepsinkomen
 Onderafdeling 3. Vaststelling van het netto-inkomen
 A. Beroepskosten

Art. 52

Onder voorbehoud van het bepaalde in de artikelen 53 tot 66*bis* worden inzonderheid als beroepskosten aangemerkt:

1° de huur en de huurlasten, evenals de onroerende voorheffing, met inbegrip van de opcentiemen] betreffende onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen die voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt en alle kosten wegens het onderhouden, verwarmen, verlichten daarvan, enz.;

2° interest van aan derden ontleende en in de onderneming gebruikte kapitalen alsmede alle lasten, renten en soortgelijke uitkeringen betreffende die onderneming;

3° de bezoldigingen van de personeelsleden, met inbegrip van de ermede verband houdende kosten bestaande uit:

a) wettelijk verschuldigde sociale lasten en contractueel verplichte bijdragen inzake sociale verzekering of voorzorg;

b) werkgeversbijdragen voor aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood voor het vestigen van een rente of van een kapitaal bij leven of overlijden;

4° de bezoldigingen van de gezinsleden van de belastingplichtige die met hem samenwerken, buiten zijn echtgenoot;

5° pensioenen, lijfrenten of tijdelijke renten en als zodanig geldende toelagen die ter uitvoering van een contractuele verbintenis worden toegekend aan gewezen personeelsleden of hun rechtverkrijgenden;

6° afschrijvingen die betrekking hebben op oprichtingskosten en op immateriële en materiële vaste activa waarvan de gebruiksduur beperkt is;

TEXTE DE BASE

Code des impôts sur les revenus 1992

Titre II Impôt des personnes physiques
Chapitre II Assiette de l'impôt
Section 4 Revenu professionnel
Sous-section 3 Détermination du revenu net
A. Frais professionnels

Art. 52

Sous réserve des dispositions des articles 53 à 66*bis*, constituent notamment des frais professionnels:

1° le loyer et les charges locatives, ainsi que le pré-compte immobilier, y compris les centimes additionnels afférents aux biens immobiliers ou parties de biens immobiliers affectés à l'exercice de la profession et tous frais généraux résultant de leur entretien, chauffage, éclairage, etc.;

2° les intérêts des capitaux empruntés à des tiers et engagés dans l'exploitation, ainsi que tous frais, rentes ou redevances analogues relatives à cette exploitation;

3° les rémunérations des membres du personnel, y compris les frais connexes consistant:

a) en charges sociales légalement dues et en cotisations d'assurances ou de prévoyance sociale dues en vertu d'obligations contractuelles;

b) en cotisations patronales d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré en vue de la constitution d'une rente ou d'un capital, en cas de vie ou en cas de décès;

4° les rémunérations des membres de la famille du contribuable, autres que son conjoint, qui travaillent avec lui;

5° les pensions, les rentes viagères ou temporaires, ainsi que les allocations en tenant lieu, attribuées en exécution d'une obligation contractuelle, aux anciens membres du personnel ou à leurs ayants droit;

6° les amortissements relatifs aux frais d'établissement et aux immobilisations incorporelles et corporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps;

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Code des impôts sur les revenus 1992

Titre II Impôt des personnes physiques
Chapitre II Assiette de l'impôt
Section 4 Revenu professionnel
Sous-section 3 Détermination du revenu net
A. Frais professionnels

Art. 52

Sous réserve des dispositions des articles 53 à 66*bis*, constituent notamment des frais professionnels:

1° le loyer et les charges locatives, ainsi que le pré-compte immobilier, y compris les centimes additionnels afférents aux biens immobiliers ou parties de biens immobiliers affectés à l'exercice de la profession et tous frais généraux résultant de leur entretien, chauffage, éclairage, etc.;

2° les intérêts des capitaux empruntés à des tiers et engagés dans l'exploitation, ainsi que tous frais, rentes ou redevances analogues relatives à cette exploitation;

3° les rémunérations des membres du personnel, y compris les frais connexes consistant:

a) en charges sociales légalement dues et en cotisations d'assurances ou de prévoyance sociale dues en vertu d'obligations contractuelles;

b) en cotisations patronales d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré en vue de la constitution d'une rente ou d'un capital, en cas de vie ou en cas de décès;

4° les rémunérations des membres de la famille du contribuable, autres que son conjoint, qui travaillent avec lui;

5° les pensions, les rentes viagères ou temporaires, ainsi que les allocations en tenant lieu, attribuées en exécution d'une obligation contractuelle, aux anciens membres du personnel ou à leurs ayants droit;

6° les amortissements relatifs aux frais d'établissement et aux immobilisations incorporelles et corporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps;

7° de persoonlijke bijdragen ter uitvoering van de sociale wetgeving of van een wettelijk of reglementair statuut dat de betrokkenen van het toepassingsgebied van de sociale wetgeving uitsluit;

8° de sommen die de belastingplichtige voor zichzelf, voor zijn echtgenoot en voor de gezinsleden te zijnen laste aan een bij koninklijk besluit erkend ziekenfonds bijdraagt in het kader van een aanvullende verzekering voor het verkrijgen van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige verstrekkingen die terugbetaalbaar zijn ingevolge de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, doch niet onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van diezelfde gecoördineerde wet tot de zelfstandigen wordt verruimd, tot het bedrag van de tegemoetkoming die ingevolge de voornoemde gecoördineerde wet kan worden verstrekt;

9° [...];

10° de bijdragen ter verkrijging van een vergoeding bij arbeidsongeschiktheid wegens ziekte en invaliditeit;

11° de door bedrijfsleiders werkelijk betaalde interest van schulden aangegaan bij derden voor het verkrijgen van aandelen die een fractie van het maatschappelijk kapitaal van een binnenlandse vennootschap vertegenwoordigen waarvan zij in het belastbare tijdperk periodiek bezoldigingen ontvangen; behalve met betrekking tot instellingen als vermeld in artikel 56, worden niet als een derde aangemerkt, de voormelde vennootschap zelf, zomede elke onderneming ten aanzien waarvan die vennootschap zich rechtstreeks of onrechtstreeks in een band van wederzijdse afhankelijkheid bevindt;

7° de persoonlijke bijdragen ter uitvoering van de sociale wetgeving of van een wettelijk of reglementair statuut dat de betrokkenen van het toepassingsgebied van de sociale wetgeving uitsluit;

8° de sommen die de belastingplichtige voor zichzelf, voor zijn echtgenoot en voor de gezinsleden te zijnen laste aan een bij koninklijk besluit erkend ziekenfonds bijdraagt in het kader van een aanvullende verzekering voor het verkrijgen van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige verstrekkingen die terugbetaalbaar zijn ingevolge de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, doch niet onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van diezelfde gecoördineerde wet tot de zelfstandigen wordt verruimd, tot het bedrag van de tegemoetkoming die ingevolge de voornoemde gecoördineerde wet kan worden verstrekt;

9° [...];

10° de bijdragen ter verkrijging van een vergoeding bij arbeidsongeschiktheid wegens ziekte en invaliditeit;

11° de door bedrijfsleiders werkelijk betaalde interest van schulden aangegaan bij derden voor het verkrijgen van aandelen die een fractie van het maatschappelijk kapitaal van een binnenlandse vennootschap vertegenwoordigen waarvan zij in het belastbare tijdperk periodiek bezoldigingen ontvangen; behalve met betrekking tot instellingen als vermeld in artikel 56, worden niet als een derde aangemerkt, de voormelde vennootschap zelf, zomede elke onderneming ten aanzien waarvan die vennootschap zich rechtstreeks of onrechtstreeks in een band van wederzijdse afhankelijkheid bevindt;

12° de bedragen die door de in artikel 24 bedoelde ondernemingen worden gestort aan een structuur voor kinderopvang.

De in vorige lid bedoelde bedragen zijn slechts aftrekbaar op voorwaarde dat vooraf en voor een duur van minimum vijf jaar een raamovereenkomst werd gesloten tussen de betrokken onderneming, de bevoegde toezichthoudende instantie en de inrichtende macht van de opvangsector.

De bedragen zijn aftrekbaar ten belope van 70 procent gedurende het eerste en het tweede jaar van de overeenkomst, 80 procent gedurende het derde jaar, 90 procent gedurende het vierde jaar en 100 procent gedurende het vijfde jaar.¹

¹ Art.2

7° les cotisations personnelles dues en exécution de la législation sociale ou d'un statut légal ou réglementaire excluant les intéressés du champ d'application de la législation sociale;

8° les sommes que le contribuable paie, pour lui-même, pour son conjoint et pour les membres de son ménage qui sont à sa charge, à une mutualité agréée par arrêté royal, au titre de cotisations dans le cadre d'une assurance complémentaire en vue de bénéficier d'une intervention dans le coût des soins de santé qui sont remboursables en application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sans toutefois tomber dans le champ d'application de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la même loi coordonnée est étendue aux travailleurs indépendants, à concurrence du montant de l'intervention qui peut être procurée en application de la loi coordonnée précitée;

9° [...];

10° les cotisations en vue de bénéficier d'une indemnité en cas d'incapacité de travail pour cause de maladie et d'invalidité;

11° les intérêts effectivement payés de dettes contractées auprès de tiers par des dirigeants d'entreprise en vue de l'acquisition d'actions ou parts représentatives d'une fraction du capital social d'une société résidente dont ils perçoivent périodiquement des rémunérations au cours de la période imposable; sauf en ce qui concerne les établissements visés à l'article 56, ne sont pas considérées comme des tiers, la société elle-même ainsi que toute entreprise à l'égard de laquelle cette société se trouve directement ou indirectement dans des liens d'interdépendance.

7° les cotisations personnelles dues en exécution de la législation sociale ou d'un statut légal ou réglementaire excluant les intéressés du champ d'application de la législation sociale;

8° les sommes que le contribuable paie, pour lui-même, pour son conjoint et pour les membres de son ménage qui sont à sa charge, à une mutualité agréée par arrêté royal, au titre de cotisations dans le cadre d'une assurance complémentaire en vue de bénéficier d'une intervention dans le coût des soins de santé qui sont remboursables en application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sans toutefois tomber dans le champ d'application de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la même loi coordonnée est étendue aux travailleurs indépendants, à concurrence du montant de l'intervention qui peut être procurée en application de la loi coordonnée précitée;

9° [...];

10° les cotisations en vue de bénéficier d'une indemnité en cas d'incapacité de travail pour cause de maladie et d'invalidité;

11° les intérêts effectivement payés de dettes contractées auprès de tiers par des dirigeants d'entreprise en vue de l'acquisition d'actions ou parts représentatives d'une fraction du capital social d'une société résidente dont ils perçoivent périodiquement des rémunérations au cours de la période imposable; sauf en ce qui concerne les établissements visés à l'article 56, ne sont pas considérées comme des tiers, la société elle-même ainsi que toute entreprise à l'égard de laquelle cette société se trouve directement ou indirectement dans des liens d'interdépendance.

12° les sommes versées par les entreprises visées à l'article 24, à une structure d'accueil de la petite enfance.

Les sommes visées à l'alinéa précédent ne sont déductibles que lorsqu'une convention cadre a, préalablement, été conclue entre l'entreprise concernée, l'autorité de tutelle compétente et le pouvoir organisateur du milieu d'accueil pour une durée minimale de cinq ans.

Les sommes sont déductibles à concurrence de 70 p.c. les première et deuxième années de la convention, de 80 p.c. la troisième, de 90 p.c. la quatrième et en totalité la cinquième.¹

¹ Voir art. 2

Worden de stortingen voor een of meer jaren onderbroken, dan wordt de periode van vijf jaar opgeschort voor een overeenkomstige duur en zijn de bedragen die opnieuw zouden worden gestort aftrekbaar tegen het minimumpercentage, totdat voornoemde termijn verstreken is.

Bij het verstrijken van die periode van vijf jaar en bij hernieuwing van de overeenkomst voor een nieuwe periode van vijf jaar, zijn de bedragen in hun geheel aftrekbaar.

De Koning bepaalt bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad aan welke voorwaarden de in het eerste lid bedoelde opvangstructuur moet voldoen om te garanderen dat de bijdragende ondernemingen en de werknemers kunnen deelnemen aan hun beheersinstanties.

En cas d'interruption dans les versements durant une ou plusieurs années, la période de cinq ans est suspendue pour une durée équivalente et les sommes qui seraient à nouveau versées sont déductibles au pourcentage minimum, jusqu'à l'expiration du délai précité.

A l'expiration de la période de cinq ans et en cas de renouvellement de la convention pour une nouvelle période de cinq ans, les sommes sont déductibles en totalité.

Le Roi détermine, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministre, les conditions à réunir par la structure d'accueil visée à l'alinéa 1^{er} pour assurer la participation aux organes de gestion des entreprises participantes et des travailleurs.